

## ДОГОВОР

Днес, 15.01 2019 г., в гр. Габрово, между: № 7 / 15.01.2019 г.

**ТЕХНИЧЕСКИ УНИВЕРСИТЕТ - ГАБРОВО**, със седалище и адрес на управление: гр. Габрово 5300, ул. "Хаджи Димитър" № 4, ЕИК: 000210319, представлявано от проф. д-н инж. Райчо Иларионов – ректор, наричан по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

и

**ЗАД ОЗК – ЗАСТРАХОВАНЕ АД**, със седалище и адрес на управление: гр. София, ул. Света София №7, ЕИК:121265177, представлявано от Александър Личев заедно с Румен Димитров – изпълнителни директори. наричано по-нататък за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ /ЗАСТРАХОВАТЕЛ/**, от друга страна,

**(ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛ /ЗАСТРАХОВАТЕЛ/**, наричани заедно „Страните“, а всеки от тях поотделно „Страна“),

На основание чл.183 от ЗОП, във връзка с чл. 112, ал. 1 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) и Решение № 68 от 21.12.2018г. на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за определяне на **ИЗПЪЛНИТЕЛ** по обществена поръчка с предмет **ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ЗАСТРАХОВАТЕЛНИ УСЛУГИ ЗА НУЖДИТЕ НА ТЕХНИЧЕСКИ УНИВЕРСИТЕТ - ГАБРОВО И НЕГОВИТЕ РАЗПОРЕДИТЕЛИ С БЮДЖЕТ ПО ШЕСТ ОБОСОБЕНИ ПОЗИЦИИ: обособена позиция № 5 Застраховка „Помощ при пътуване в чужбина (асистанс)“**, се сключи настоящият договор за следното:

### I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. /1/ Възложителят възлага, а Изпълнителя предоставя на Възложителя пълна застрахователна защита по задължителните застраховки, **по обособена позиция № 5 Застраховка „Помощ при пътуване в чужбина (асистанс)“**.

/2/ За всеки обект на застраховане и за всеки вид застраховка Изпълнителят издава застрахователни полици в съответствие с предложението си за изпълнение и техническите спецификации на Възложителя, неразделна част от договора, в която се посочват:

1. вида и обхвата на застрахователното покритие;
2. срока на застраховката (начало и край на застрахователно покритие)
3. застрахователните суми и/или лимити на отговорност и начини на определянето им;

застрахователна премия и срокове за изплащането;

4. специални условия.

/3/ При възникнала необходимост Изпълнителят издава застрахователни полици при условията на ал. 2 и за обекти, подлежащи на застраховане и непосочени в техническите спецификации.

Чл. 2. Застраховките ще се извършват с предварителни заявки, подадени от Възложителя.

Чл. 3. При промяна на някои от параметрите към съответната застрахователна полица Изпълнителят издава добавък към основната застрахователна полица.

## II. СРОК НА ДОГОВОРА

Чл. 4. /1/ Настоящият договор се сключва за срок от една година и влиза в сила от 01.02.2019 г. В случай, че към датата на сключване на настоящия договор има действащи застраховки, то Изпълнителят се задължава да ги поднови за срока на договора след тяхното изтичане.

/2/ През срока на настоящия договор Изпълнителят се задължава да предоставя пълно застрахователно покритие за отделните рискове и обекти, както и своевременно да организира и осъществява ликвидацията на настъпилите щети, след заплатена от страна на Възложителя застрахователната премия, описана в Приложение № 2 „Ценова оферта”, предложена от Изпълнителя - неразделна част от настоящия договор и описана в чл. 5 от настоящия договор.

## III. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 5. /1/. Застрахователните премии се определят съгласно ценовата оферта на Изпълнителя - неразделна част от настоящия договор, като общият размер на договора **по обособена позиция № 5 Застраховка „Помощ при пътуване в чужбина (асистанс)“** е в размер до **120 лв. (сто и двадесет) лева без ДДС.**

/2/. В Ценовото предложение, размера на застрахователната премия е с 2 % данък върху застрахователната премия.

/3/. Тази цена включва всички разходи на Изпълнителя по изпълнението на договора и не подлежи на изменения и корекции, освен в предвидените в ЗОП случаи.

/4/. Всяко плащане се извършва в лева, след издадена от Изпълнителя полица в срок от 5(пет работни дни) по следната сметка:

IBAN сметка \_\_\_\_\_ 923

BIC код на б

Банка: „С

**Заличено обстоятелство,  
на основание чл.2 от ЗЗЛД**

Адрес: град/клон/офис: гр. Габрово, ул. „Успех“ №1, ет.1

/5/. Авансово плащане не се допуска.

#### IV. ЗАСТРАХОВАТЕЛНО ПОКРИТИЕ

Чл. 6 Застрахователното покритие на застраховката по **обособена позиция № 5** **Застраховка „Помощ при пътуване в чужбина (асистанс)“** е както следва:

/1/. Основни покритие – Помощ при пътуване в чужбина с осигурен асистанс

1.1 Покрити рискове и лимити на отговорност /в евро/

Общ лимит		10 000
Подлимит за неотложна медицинска помощ в случай на злополука		10 000
Подлимит за неотложна медицинска помощ в случай на акутно заболяване		5 000
Подлимит за неотложна стоматологична помощ		200
Подлимит за разходи за транспортиране и репатриране на тленни останки и погребение в чужбина		10 000
Загуба или кражба на лични документи и банкови карти		100
Загуба на багаж	Агрегатен лимит	400
	За 1 брой изгубен багаж	200
Забавяне на багаж	Над 24 часа	100
	От 12 до 24 часа	50

Допълнително покритие – Злополука

2.1 Покрити рискове и лимити на отговорност /в евро/

Смърт вследствие на злополука	5 000
Трайна нетрудоспособност вследствие на злополука	5 000

/2/. Щетимост: застраховката се сключва за първи път.

/3/. Застраховка се сключва за 1 година и влиза в сила след заплащане на премия, изчислена на база (премия за 1 лице за 1 ден \* 40 човекодни). В края на застрахователния период се прави изравняване, при което Възложителя доплаща или получава обратно премия, изчислена на база формулата по-горе.

/4/. Срок на застраховката – сключва се за срок от 1 (една) година с начало 00,00 часа на 01/02/2019 г.

/5/. Начин на плащане: еднократно плащане на застрахователната премия.

/6/. Самоучастие – според общите условия на конкретния участник.

#### V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 7. Възложителят е длъжен да заплаща на Изпълнителя в срок стойността на издадените застраховки, по реда и условията на раздел III.

Чл. 8. Възложителят подава на Изпълнителя писмена заявка за необходимите застраховки.

Чл. 9. Възложителят има право да контролира изпълнението на поетите от изпълнителя договорни задължения. Указанията на възложителя в изпълнение на това му правомощие са задължителни за изпълнителя, доколкото не пречат на неговата самостоятелност и не излизат извън рамките на договореното.

## **VI. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

Чл. 10. Изпълнителят се задължава при настъпване на застрахователното събитие да заплати застрахователното обезщетение съгласно лимита на съответната застраховка.

Чл. 11. Изпълнителят се задължава безусловно да встъпи в правата на застрахования във всички бъдещи съдебни и административни дела заведени срещу Възложителя, във връзка с настъпили застрахователни събития.

Чл. 12. Изпълнителят е длъжен да прави оглед на щетите по всички видове застраховки.

Чл. 13. Изпълнителят има право да получи застрахователната премия уговорена чл. 5 от настоящия договор.

## **VII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА**

Чл. 14. Настоящият договор се прекратява:

1. с изтичане на уговорения срок;
2. по взаимно съгласие между страните, изразено писмено;
3. едностранно от изправната страна с десет дневно писмено предизвестие.
4. едностранно от Възложителя:
  - при некачествено, лошо или ненавременно изпълнение от страна на Изпълнителя, установено с протокол от Възложителя с десет дневно писмено предизвестие.

Чл. 15. Възложителят може да прекрати договора, ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването му, не е в състояние да изпълни своите задължения.

## **VIII. ИЗМЕНЕНИЕ**

Чл. 16. Този договор подлежи на изменение или допълнение при условията на чл.116 от ЗОП.

## **IX. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ**

Чл. 17. /1/ Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

/2/ При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора.

Чл. 18. При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и неговите подизпълнители са длъжни да спазват всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

Чл. 19. /1/ Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала  известна при или по повод изпълнението на Договора („Конфиденциална информация“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

/2/ С изключение на случаите, посочени в ал. 3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

/3/ Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;
  2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или
  3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;
- В случаите по т. 2 или т. 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

/4/ Задълженията по тази клауза се отнасят до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, всички негови подразделения, контролирани от него дружества и организации, всички негови служители и наети от него физически или юридически лица, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица. Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

Чл. 20. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

Чл. 21. Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора и по договорите за подизпълнение могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Чл. 22. Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

Чл. 23. (1) Страните не отговарят за неизпълнение на задължение по този Договор, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.

/2/ За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл. 306, ал. 2 от Търговския закон.

/3/ Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата Страна в срок до 3 (три) дни от настъпване на непреодолимата сила. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, и очакваното времетраене на неизпълнението.

/4/ Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира. Засегнатата Страна е длъжна, след съгласуване с насрещната Страна, да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

/5/ Не може да се позовава на непреодолима сила Страна:

1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;
2. която не е информирала другата Страна за настъпването на непреодолима сила; или
3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

/6/ Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

Чл. 24. В случай на противоречие между каквито и да било уговорки между Страните и действащи нормативни актове, приложими към предмета на Договора, такива уговорки се считат за невалидни и се заместват от съответните разпоредби на нормативния акт, без това да влече нищожност на Договора и на останалите уговорки между Страните. Нищожността на някоя клауза от Договора не води до нищожност на друга клауза или на Договора като цяло.

Чл. 25. /1/ Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

/2/ За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. Адрес за кореспонденция: гр. Габрово 5300, ул. “Хаджи Димитър” № 4

Тел.: 066/ 827270

Факс: 066/ 801155

e-mail: [gugusheva@tugab.bg](mailto:gugusheva@tugab.bg)

Лице за контакт: Мирослава Гугушева

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр. Габрово, ул. „Успех“ №1, ет.1

Тел.: 066/800 306; моб. тел. 0899 902 638

Факс: .....

e-mail: [pstefanova@ozk.bg](mailto:pstefanova@ozk.bg)

Лице за контакт: Петя Стефанова

/3/ За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
3. датата на приемането – при изпращане по факс;
4. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

/4/ Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 3 (три) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

/5/ При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 3 (три) дни от вписването  в съответния регистър.

Чл. 26. /1/ Този Договор се сключва на български език.

/2/ Приложимият език е задължителен за използване при съставяне на всякакви документи, свързани с изпълнението на Договора, в т.ч. уведомления, протоколи, отчети и др., както и при провеждането на работни срещи. Всички разходи за превод, ако бъдат необходими за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или негови представители или служители, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 27. За неуредените в този Договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

Чл. 28. Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

Чл. 29. Този Договор се състои от осем страници и е изготвен и подписан в 3 (три) еднообразни екземпляра – два за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 30. Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

Приложение № 1 – Техническа спецификация;

Приложение № 2 – Предложение за изпълнение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Приложение № 3 – Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Приложение № 4 – Общи условия на Изпълнителя по съответната обособена позиция.

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ  
РЕКТОР НА ТУ – Г

.....

/ПРОФ. ДТ

ФИНА

.....  
/М.

ЮРИСТ

.....  
M. Xp

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

ЗАД ОЗК – ЗАСТРАХОВАНЕ АД

/А  
ИЗ

РУМ  
ИЗП

Заличено обстоятелство,  
на основание чл.2 от ЗЗБД

Заличено обстоятелство,  
на основание чл.2 от ЗЗБД



Приложение № 2

ДО  
ТЕХНИЧЕСКИ УНИВЕРСИТЕТ - ГАБРОВО  
УЛ. "ХАДЖИ ДИМИТЪР" № 4  
ГР. ГАБРОВО

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА**

От Застрахователно Акционерно Дружество „ОЗК-Застраховане“ АД  
със седалище и адрес на управление: гр.София, п.к 1301, Столична община, ул."Света  
София"№7, ет.5, ЕИК 121265177,

**УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН РЕКТОР,**

Аз, долуподписаният Александър Петров Личев заедно с Румен Кирилов Димитров ,

в качеството си на Изпълнителни директори, на Застрахователно Акционерно Дружество  
„ОЗК-Застраховане“ АД, участник в обществена поръчка с предмет: **ПРЕДОСТАВЯНЕ НА  
ЗАСТРАХОВАТЕЛНИ УСЛУГИ ЗА НУЖДИТЕ НА ТЕХНИЧЕСКИ УНИВЕРСИТЕТ -  
ГАБРОВО И НЕГОВИТЕ РАЗПОРЕДИТЕЛИ С БЮДЖЕТ ПО ШЕСТ ОБОСОБЕНИ  
ПОЗИЦИИ: Обособена позиция №5: Застраховка „Помощ при пътуване в чужбина  
(асистанс)“**

1. Запознати сме, приемаме и се задължаваме да спазваме всички условия на възложителя, посочени в техническата спецификация, които се отнасят до изпълнението на поръчката, в случай че същата ни бъде възложена.

2. Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено и в срок поръчката.

Приложение:

*Общи условия за застраховката, обект на обособената позиция.*

Дата : 28.11.2018 г.

Подпис и печат:

Име и фамилия:  
Александър Личев .....  
Изпълнителен директор

Румен Димитров .....  
Изпълнителен директор

ДО  
ТЕХНИЧЕСКИ УНИВЕРСИТЕТ - ГАБРОВО  
УЛ. „ХАДЖИ ДИМИТЪР“ № 4  
ГР. ГАБРОВО

**ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

От Застрахователно Акционерно Дружество „ОЗК-Застраховане“ АД  
със седалище и адрес на управление: гр.София, п.к 1301, Столична община, ул.„Света  
София“№7, ет.5, ЕИК 121265177

**УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН РЕКТОР,**

Аз, долуподписаният Александър Петров Личев заедно с Румен Кирилов Димитров ,

в качеството си на Изпълнителни директори, на Застрахователно Акционерно Дружество „ОЗК-Застраховане“ АД, участник в обществена поръчка с предмет **ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ЗАСТРАХОВАТЕЛНИ УСЛУГИ ЗА НУЖДИТЕ НА ТЕХНИЧЕСКИ УНИВЕРСИТЕТ - ГАБРОВО И НЕГОВИТЕ РАЗПОРЕДИТЕЛИ С БЮДЖЕТ ПО ШЕСТ ОБОСОБЕНИ ПОЗИЦИИ: Обособена позиция №5: Застраховка „Помощ при пътуване в чужбина (асистанс)“**, предлагам да изпълним поръчката, съгласно изискванията, посочени в Техническата спецификация, при следните условия:

размер на застрахователната премия – **102.00 (сто и два лева) лева без ДДС.**

Посочената цена включва всички разходи по изпълнение на поръчката.

В случай, че в хода на изпълнение на договора се промени данъчното третиране на застрахователни услуги по смисъла на Закона за данъка върху добавената стойност или Закона за данък върху застрахователните премии, то предложената от нас застрахователна премия/цена в настоящата оферта ще остане непроменена.

Приложение:

*Списък на обектите по обособената позиция /ако е приложимо/.*

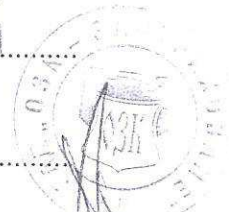
Дата : 28.11.2018 г.

Подпис и печат:

Име и фамилия:

Александър Личев .....  
Изпълнителен директор

Румен Димитров .....  
Изпълнителен директор



## ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ЗАСТРАХОВКА "ПОМОЩ ПРИ ПЪТУВАНЕ – МЕДИЦИНСКИ РАЗНОСКИ"

Съгласно тези Общи условия ЗАД "ОЗК - ЗАСТРАХОВАНЕ" АД, наричано по-нататък Застраховател и лицето, посочено в застрахователната полица като Застраховател, сключват договор за застраховка "Помощ при пътуване – медицински разноски", наричана по-нататък Застраховката:

### I. ПРЕДМЕТ НА ЗАСТРАХОВКАТА

1. Застрахователят, съгласно тези Общи условия обезщетява разходи и изплаща суми, осигурява съдействие, специализирани услуги и авансира суми, определени по вид и до лимитите за съответната програма, посочена в полицата, за събития настъпили по време на пътуване или престой на физически лица извън територията на Република България.
2. Специализираните услуги и съдействие, осигурени и гарантирани по т.1 от тези Общи условия се извършват при условията на непрекъсната 24-часова готовност от международната мрежа от представителства на CORIS INTERNATIONAL - договорен партньор на Застрахователя, наричан по-долу CORIS.
3. В случай че бъде договорено допълнително покритие - Злополука, Застрахователят изплаща договорената в полицата сума в случай на смърт или на трайна загуба на трудоспособност на Застрахования вследствие на злополука, настъпила по време на пътуване или престой извън територията на Република България.

### II. ЗАСТРАХОВАНИ ЛИЦА

4. Съгласно тези Общи условия могат да бъдат застраховани физически лица, без значение на тяхното гражданство. Застрахованите лица, които не са български граждани не ползват застрахователно покритие по тази застраховка, в случай че застрахователното събитие настъпи на територията на държавата, за която имат валидна здравна осигуровка и/или застраховка.
5. По застраховката могат да бъдат застраховани лица на възраст от 1 до 60 години. По преценка на Застрахователя и след заплащане на допълнителна премия могат да бъдат застраховани лица и над тази възраст. Застрахованият следва да бъде в добро здравословно състояние, което му позволява да пътува, и да не предприема пътуване в нарушение на лекарско предписание.
6. По застраховката не могат да бъдат застраховани лица загубили трудоспособност над 50%, както и лица, поставени под пълно запрещение.

### III. ТЕРИТОРИАЛЕН ОБХВАТ НА ЗАСТРАХОВКАТА

7. Застрахователят осигурява застрахователно покритие по географски зони, както следва:
  - 7.1. Географска "Зона 1" – включваща географските граници на Европа, включително Канарските острови, както и държавите от Средиземноморското крайбрежие, с изключение територията на Република България.
  - 7.2. Географска "Зона 2" – включваща целия свят, с изключение територията на Република България.
  - 7.3. В случай че застраховката е сключена при условие на предоставено покритие за многократни пътувания в рамките на една година ("Мултитрип"/), териториалният обхват се отнася както за Зона 1, така и за Зона 2.

### IV. СКЛЮЧВАНЕ, ВЛИЗАНЕ В СИЛА И СРОК НА ЗАСТРАХОВКАТА

8. Застраховката се сключва във формата на полица и следва да бъде подписана от Застрахования или от негов представител. Застрахованият може да не бъде Застрахован по застраховката.

9. В полицата се вписват данните на Застрахования/ите – име и ЕГН /или друг персонализиращ номер/. Допълнително Застрахователят може да изиска писмено и друга информация, която според него има значение за оценката на риска по застраховката.
10. Застраховката се сключва за едно лице и/или членовете на семейството му. В случаите когато се застрахова организирана група от хора, към полицата се прилага списък на Застрахованите, който е неразделна част от нея.
11. Ако пребиваването е с цел работа в чужбина, Застрахованият е задължен да уведоми предварително Застрахователя за своята професия и застраховката ще е валидна само при събиране на допълнителна застрахователна премия.
12. При узнаването на обстоятелства, съществували към момента на сключване на застраховката или настъпили по време на нейното действие, които са от значение за риска по застраховката, за Застрахования и за Застрахователя важат разпоредбите по чл. 383 – чл. 386 от Търговския закон.
13. Застраховката е валидна за срока указан в полицата. Ако не е отбелязано друго, полицата влиза в сила от 0.00 часа на деня, следващ датата на издаване.
14. За застраховка сключена при вариант "Мултитрип" - за многократни пътувания в рамките на една година, застрахователното покритие за всяко едно пътуване е в рамките на 30 /тридесет/ дни (90 /деветдесет/ дни за студенти и преподаватели), считано от датата на пресичане на границата на Република България при тръгване, до датата на пресичане на границата при завръщане.

#### V. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

15. **Застраховач** – лицето, което сключва застрахователния договор и плаща застрахователната премия. Застраховачият може да бъде физическо или юридическо лице, организация или непersonифициран субект.
16. **Застрахован** – физическото лице, което ползва застрахователно покритие по тази застраховка, съгласно уговореното в полицата.
17. **Злополука** - по смисъла на тези Общи условия означава събитие, настъпило на определено място и в определен момент по време на действие на застраховката, довело до смърт или телесно увреждане на Застрахования в резултат на внезапни и непредвидими въздействия от външен произход, на механични, термични, химични или токсични фактори, които Застрахованият не си е причинил умишлено, както и изкълчвания, разтягания и скъсвания на стави, сухожилия и мускули. За злополука се считат и случаите, довели до смърт или телесни увреждания на Застрахования при спасяване на човешки живот или имущество, както и такива в резултат на задължителни профилактични имунизации.
18. **Акутно Заболяване** - по смисъла на тези Общи условия означава внезапно настъпило по време на пътуването/пребиваването в чужбина влошаване на здравословното състояние на Застрахования, наложило оказване на спешна или неотложна медицинска помощ.
19. **Трайна загуба на трудоспособност** – по смисъла на тези Общи условия означава окончателно намалена в определен процент или напълно изгубена способност за извършване на трудова дейност, вследствие функционален дефицит на органи и системи на организма.

#### VI. ЗАСТРАХОВАТЕЛНИ ПОКРИТИЯ

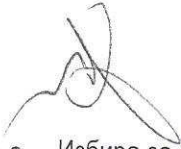

##### A. ОСНОВНО ПОКРИТИЕ – Медицински разноски с асистанс

##### 20. Програма "БАЗИСНА"

20.1. В случаи на злополука или акутно заболяване, в зависимост от нуждите на Застрахования и при поискване от негова страна:

##### Застрахователят, чрез CORIS:

- Осигурява и насочва Застрахования към лекар по обща медицина или специалист, във връзка с медицинска консултация;
- Заплаща медицински разходи, свързани с амбулаторно лечение на Застрахования, които включват: хонорари на лекар, разходи за медицински изследвания /анализи, рентгенови снимки и др. / и разходи за лекарства по предписана от лекар рецепта при преглед в медицинско заведение.

- 
- 
- Избира за Застрахования подходящо здравно заведение и в зависимост от здравословното му състояние, го транспортира до него и заплаща хоспитализацията;
  - Заплаща медицински разходи за спешно зъблечение за отстраняване на силна болка вследствие на: телесно нараняване при злополука или остър възпалителен процес в устната кухина до 150 USD/EUR .
  - Предоставя медицинска информация по телефона, в случай на езикови затруднения;
  - Предава до семейството на Застрахования цялата необходима информация.

**20.2. При репатриране поради злополука или акутно заболяване на Застрахования:**  
**Застрахователят чрез CORIS:**


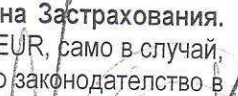
- Организира и заплаща връщането на Застрахования от мястото, където се намира, до дома му в Република България или до медицинско заведение в Република България, посочено от медицинските специалисти, определени от CORIS. Репатриране се извършва само, ако здравословното състояние на Застрахования допуска да бъде транспортиран до Република България;
- Осигурява при необходимост медицинско лице или заплаща разходите на член от семейството, за да придружи Застрахования при транспортирането му до Република България; Медицинските специалисти, определени от CORIS са единствено упълномощените, които могат да вземат решение кога и как Застрахованият да бъде върнат в Република България. В случай, че Застрахованият откаже връщането, ангажиментът на Застрахователя, респективно на CORIS, се прекратява и задълженията за заплащане на медицинските разходи, хоспитализацията и последващото връщане на Застрахования в Република България, се погасяват, считано от датата на отказа.

**20.3. При репатриране в случай на смърт на Застрахования:**  
**Застрахователят чрез CORIS:**

- Организира и заплаща всички разходи свързани с репатрирането на тленните останки на Застрахования от мястото на настъпване на смъртта до населеното място за погребение в Република България, определено от неговите наследници или близки;
- Заплаща допълнителните разходи на застрахованите членове на семейството на Застрахования, придружавали го по време на пътуването, доколкото първоначално предвидените средства за транспортиране не могат да бъдат използвани.  
В покритието не се включва заплащане на разходите, свързани с траурния ритуал и инвентар.

**21. Програма "СУПЕР"**

Програмата "СУПЕР" предоставя на Застрахования всички покрития и услуги като програма "БАЗИСНА", със следните разширения и допълнения:

- 21.1. При необходимост Застрахованият да бъде хоспитализиран в чужбина след предвидената дата на завръщането в Република България, и е придружен от друг застрахован член на семейството, Застрахователят чрез CORIS заплаща разходите за хотел за придружаващото лице. Покритите разходи на придружаващия за една нощувка са до максимум 60 USD/EUR/, за максимален престой от 7 нощувки.
- 21.2. Ако Застрахованият е хоспитализиран в чужбина и е придружаван от дете / на възраст под 18 години/, в случай, че няма възрастен член на семейството, което да го придружава, Застрахователят чрез CORIS организира и заплаща разходите за връщането на детето до населеното място в Република България по неговото местожителство, като осигурява и подходящ придружител.
- 21.3. **Предаване на съобщения и резервации.** В случай, че се налага промяна в пътуването на Застрахования (следствие на отменен или закъснял полет, хоспитализация и др. подобни), Застрахователят чрез CORIS ще осигури предаването на всички съобщения до семейството и местоработата на Застрахования, както и ще промени резервациите за хотел, полет, рент-а-кар и часовете на срещите на Застрахования, съгласно неговите указания.
- 21.4. **Правна помощ по време на пътуването или престоя в чужбина на Застрахования.** Застрахователят чрез CORIS заплаща адвокатски хонорари до 1 400 USD/EUR, само в случай, че Застрахованият е подложен на съдебно преследване съгласно местното законодателство в
- 
- 

страната, в която той пътува/пребивава. В покритието не се включват случаите на ангажиране отговорността на Застрахования, произтичащи от използването, притежанието или безопасното поддържане на МПС или неговата професионална отговорност.

**21.5. Необходимост от авансиране на гаранции пред съдебен орган.** В случай, че срещу Застрахования бъдат повдигнати обвинения пред съд в страната, в която пътува/пребивава, Застрахователят чрез CORIS внася /депозира/ гаранция като мярка за неотклонение за Застрахования до 14 000 USD/EUR, при условие, че Застрахованият, или неговото семейство, или трето лице, е авансирал същата сума на Застрахователя или на CORIS.

**21.6. В случай, че бъдат откраднати документи или кредитни карти на Застрахования.** Застрахователят чрез CORIS ще съдейства за блокиране на банковата сметка на Застрахования, ще осигури съвет за действията, които е необходимо да се предприемат и ще улесни контактите с администрацията на страната, в която пътува/пребивава Застрахования.

## **22. Програма "СУПЕР+"**

Програма "СУПЕР+" предоставя същото покритие, както програма "СУПЕР", но при увеличена застрахователна сума за всички географски зони. Размерът на увеличеното покритие е указан в полицата.

## **23. Разширено покритие "СПАСИТЕЛНИ РАЗНОСКИ"**

Предлага се допълнително към програми "СУПЕР" и "СУПЕР+", в случаите, когато е заплатена допълнителна премия за рисков спорт клас А, В и С по т.35.19 по-долу и включва ангажимент на Застрахователя, чрез CORIS, да заплати разноските за издирване и спасяване на Застрахования, както и разходи за транспортиране на Застрахования до здравно заведение след спасяването, до лимитите за това покритие, посочени в полицата.

## **Б. ДОПЪЛНИТЕЛНО ПОКРИТИЕ "ЗЛОПОЛУКА"**

**24.** В случай, че бъде договорено и при платена допълнителна застрахователна премия, лицето, застраховано по Основното покритие може да бъде застраховано допълнително срещу застрахователно събитие "Злополука".

**25.** Застрахователната сума по Допълнителното покритие се договаря в лева и се изплаща независимо от обезщетенията и услугите, осигурени от Застрахователя по Основното покритие.

**26.** Допълнителното покритие "Злополука" покрива застрахователни рискове, при настъпването на които Застрахователят извършва следните плащания:

**26.1.** При смърт на Застрахования, следствие от злополука - на законните наследници на Застрахования се изплаща договорената застрахователна сума;

**26.2.** При трайна загуба на трудоспособност, следствие от злополука - на Застрахования се изплаща процент от застрахователната сума, равен на процента загубена трудоспособност, определен от Застрахователно-медицинската комисия (ЗМК) на Застрахователя.

**27.** Процентът на загубената трудоспособност се определя след окончателното и пълно стабилизиране на получените увреждания, но не по-рано от три и не по-късно от дванадесет месеца от датата на злополуката. Ако лечението не завърши до една година от датата на злополуката, определянето на процента се извършва независимо от състоянието на Застрахования. Ако по някакви причини освидетелствването се извърши след едногодишния срок, процентът на трайната загуба на трудоспособност се определя към една година от датата на злополуката.

При определяне процента на загубена трудоспособност, професията на Застрахования не оказва влияние.

При травматична загуба на крайници или очи, процентът на загубената трудоспособност се определя без да се изчаква тримесечния срок.

**28.** По застраховка със сключено Допълнително покритие "Злополука", лица под 14-годишна възраст, както и недееспособни лица не са застраховани срещу риска "Смърт в резултат на злополука" и при настъпването на смърт не се изплаща застрахователната сума. При валидно Допълнително покритие "Злополука" за лица под 14-годишна възраст, както и недееспособни лица, същите са застраховани единствено срещу риска "Трайна загуба на трудоспособност в резултат на злополука".

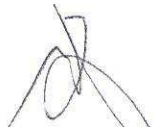



## VII. ЛИМИТИ НА ОТГОВОРНОСТ

29. Лимитът на застрахователното покритие за разходи, специализираните съдействия и услуги по програмите от Основното покритие, за различните географски зони, се посочва в полицата в USD или EUR. Този лимит в агрегат не може да надвишава застрахователната сума, записана в полица или в тези Общи условия.
30. В случай, че застраховката е сключена при вариант "Мултитрип", отговорността на Застрахователя е до изчерпване на лимита по полицата.
31. Застрахователната сума по Допълнителното покритие "Злополука" е с минимален размер 1000 лева и при групови застраховки е еднаква за всяко застраховано лице.
32. Разходи на стойност до 50 USD/EUR за всяко едно събитие, по всички застрахователни програми по Основното покритие, са изцяло за сметка на Застрахования. В случай, че разходите са по-големи от горепосочената сума, то те се поемат в пълен размер от Застрахователя.
33. Спешното стоматологично лечение на Застрахования по програмите по Основното покритие се заплаща до 150 USD/EUR за всяко едно събитие.

## VIII. ОБЩИ ИЗКЛЮЧЕНИЯ ПО ОСНОВНОТО И ДОПЪЛНИТЕЛНИТЕ ПОКРИТИЯ

34. Застрахователят не носи отговорност за следните случаи, освен ако не е уговорено друго:
  - 34.1. При пътувания с лечебна цел на Застрахования;
  - 34.2. За всички разходи, направени без одобрението на CORIS или на Застрахователя.
  - 34.3. За разходите, наложили се или направени в Република България или на територията на държавата за която Застрахованият чуждестранен гражданин, има валидна здравна осигуровка и/или застраховка.
  - 34.4. Когато настъпилите събития не са в резултат на злополука или заболяване на Застрахования или не изискват спешна или неотложна медицинска помощ.
  - 34.5. Събития при действия на органи на властта в отговор на гражданско неподчинение. Бунтове, терористични актове или саботаж, демонстрации, военни действия;
  - 34.6. При опит за или извършване на престъпление от общ характер и противозаконни действия от всякакъв характер;
  - 34.7. За лечение или медицински грижи и злополуки, причинени на Застрахования при участието му в облози и залагания или сбивания /освен при самозащита/.
  - 34.8. Събития, причинени от увреждания от радиоактивен източник;
  - 34.9. Събития, причинени от епидемии, замърсяване на околната среда и природни бедствия.
  - 34.10. Събития, в резултат на употреба на алкохол. При злополуки с водачи на МПС в резултат на ПТП се взима под внимание законно определеното ниво на алкохол в кръвта за страната, където е настъпило събитието.
  - 34.11. Събития, в резултат на употреба на упойващи или психотропни вещества или наркотици.
  - 34.12. При умишлени самонаранявания, самоубийство или опити за такова. Изпълнение на смъртна присъда;
  - 34.13. В резултат на заболяване: хронично или предшестващо заминаването, психични заболявания или депресии.
  - 34.14. В резултат на бременност и всички усложнения свързани с бременността, особено прекъсване на бременност, раждане или спонтанен аборт.
  - 34.15. В резултат на изкуствено оплождане, лечение от стерилитет, разходи за контрацептиви.
  - 34.16. В резултат на всички заболявания, проявени, но нелекувани преди заминаването.
  - 34.17. При заболявания, предавани по полов път, включително и СПИН.
  - 34.18. За лечение или медицински грижи и злополуки, в резултат на любителско упражняване на следните видове спорт: моторни спортове (автомобилизъм, мотоциклетизъм или други МПС), въздушни спортове, алпинизъм, бойни изкуства, спелеология, подводни спортове, рафтинг, каране на джет, парасейлинг, зимни спортове.
  - 34.19. За лечение или медицински грижи и злополуки в резултат на практикуване на следните спортове, освен в случай, че това не е уговорено в полицата и не е заплатена допълнителна премия, в зависимост от класа спорт:
    - Клас А – любителско каране на ски; професионално упражняване /състезания, представяния и тренировки/ на атлетика, крикет, голф, гимнастика, плуване, скуош, тенис, стрелба.

- 
- 
- **Клас В** - професионално упражняване /състезания, представяния и тренировки/ на баскетбол, колоездене, хандбал, хокей на трева, яздене /с изключение на конен спорт/, водна топка, волейбол, фехтовка, скокове във вода, кънки бягане, фигурно пързаляне.
  - **Клас С** - професионално упражняване /състезания, представяния и тренировки/ на бейзбол, футбол, американски футбол, конен спорт, рафтинг, ръгби, спелеология, въздушни спортове, бойни изкуства, моторни спортове, зимни спортове, алпинизъм, поло, вдигане на тежести, каране на джет, подводни спортове, хокей на лед.

- 34.20. Разходи за санитарно-курортно лечение, хелиотерапия или естетична хирургия.
- 34.21. Разходи за протези или оборудване.
- 34.22. Разходи за ваксиниране.
- 34.23. Разходи за заболяване, с изключение на спешното заболяване.
- 34.24. Лечение или медицински грижи, чието прилагане не е признато от квалифицирани медицински специалисти.
- 34.25. Лечение или медицинска грижа, проведени от член на семейството на Застрахования.
- 35. Застрахователят и/или CORIS не носят отговорност за забавяне или неизпълнение на задълженията си, ако те са предизвикани от стачки, експлозии, демонстрации, ограничения на свободното придвижване, саботаж, тероризъм, гражданска война или война, последиците от радиоактивно лъчение или всяко друго неочаквано затруднение.


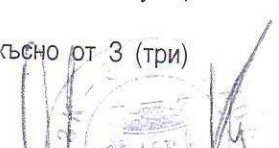
#### IX. СПЕЦИАЛНИ ИЗКЛЮЧЕНИЯ КЪМ ДОПЪЛНИТЕЛНОТО ПОКРИТИЕ

- 36. При изпълнение на смъртна присъда;
- 37. При болести от каквото и да е естество, както и нещастни случаи, настъпили в резултат на заболявания или болестни прояви;
- 38. При слънчев удар или слънчево изгаряне;
- 39. При настъпване на събитие "Злополука", когато не е потърсена или е отказана квалифицирана медицинска помощ.



#### X. ЗАСТРАХОВАТЕЛНА ПРЕМИЯ

- 40. Застрахователната премия се договаря на основание на тарифите на Застрахователя.
- 41. Застрахователната премия за Основното покритие се начислява в щатски долари /USD/ или евро /EUR/ и се заплаща в лева по централния курс на БНБ към датата на плащането, а застрахователната премия за Допълнителното покритие "Злополука" се начислява и заплаща в лева.
- 42. Застрахователната премия се заплаща от Застрахователя еднократно, в пълен размер, при сключването на застраховката.

#### XI. ДЕЙСТВИЯ НА ЗАСТРАХОВАНИЯ ПРИ НАСТЪПВАНЕ НА ЗАСТРАХОВАТЕЛНО СЪБИТИЕ. ИЗПЛАЩАНЕ НА ЗАСТРАХОВАТЕЛНО ОБЕЗЩЕТИЕ ИЛИ СУМА.

- 43. В случай на настъпило застрахователно събитие по Основното покритие, Застрахованият, негов близък, негов довереник или медицински специалист, следва да се свърже незабавно с CORIS и да предаде цялата необходима информация за събитието на български или английски език.
  - 44. В случай, че бъдат дадени изрични указания от CORIS Застрахованият да заплати покрити разходи или при извънредни случаи, когато Застрахованият не е успял да се свърже с CORIS, всички документи по конкретната претенция следва да се изпратят в срок от 5 /пет/ дни на адресите на Застрахователя или Coris.  
Застрахованият следва да приложи кратко изложение относно обстоятелствата за настъпване на събитието, както и медицински доклад, епикризи, оригинални сметки за платени разходи и всички други документи, потвърждаващи събитието, направените разходи и техния размер. Всички медицински документи трябва да са издадени от лицензирани здравни заведения /болница, клиника, кабинет и др./ или от правоспособни медицински специалисти.
  - 45. В случай на застрахователно събитие по Допълнителното покритие "Злополука", Застрахованият или наследниците му са длъжни:
    - 45.1. да уведомят във възможно най-кратък срок Застрахователя, но не по-късно от 3 (три) месеца от датата на настъпване на застрахователното събитие;
- 
- 



- 
- 
- 45.2. да предоставят на Застрахователя всички поискани от него документи, удостоверяващи настъпването на застрахователното събитие и техните права по отношение на застрахователното плащане;
- 45.3. да изпълнят всички указания, дадени им от Застрахователя;
- 45.4. да дадат при поискване от Застрахователя пълна информация за събитието и всички сведения, които са им известни;
- 45.5. да съдействат на Застрахователя за изясняване на обстоятелства и факти, касаещи застрахователното събитие.
46. Застрахователят и/или CORIS имат право да изискат от претендиращото лице и други доказателства, документи и информация, необходими за изясняване на застрахователното събитие.
47. Застрахователят изплаща застрахователното обезщетение по Основното покритие и/или застрахователни суми по Допълнителното покритие "Злополука", в срок от 14 дни след представяне на всички необходими документи, включително тези допълнително поискани от Застрахователят или от CORIS.
48. Със сключването на застраховката Застрахователят и CORIS се считат упълномощени да получават всичката им необходима информация във връзка със застрахователното събитие от трети лица /медицински заведения, медицински специалисти и други/, включително за случаите, когато се касае за получаване на информация, представляваща служебна или професионална тайна.
49. Ако Застрахованият или негов пълномощник предяви претенция за обезщетение по застраховката, знаейки, че тя се базира на неверни данни по отношение на нейното основание или размер, то всякакви обезщетения ще бъдат отказани, а застраховката – прекратена, без да се възстановява застрахователната премия.


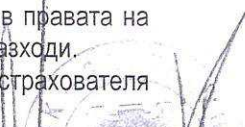
## **XII. ПРЕКРАТЯВАНЕ И ПРОМЯНА НА ЗАСТРАХОВАТЕЛНАТА ПОЛИЦА.**

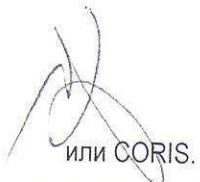
50. Застрахователната полица се прекратява с изтичането на срока, за който е сключена.
51. Покритието по Основното покритие за Застрахования се прекратява предсрочно в случаите на изчерпване на уговорените в полицата лимити на отговорност. Допълнителното покритие "Злополука" за Застрахования се прекратява предсрочно в случаите на изплащане на пълния размер на договорената застрахователна сума.
52. При прекратяване на застрахователната полица по искане на Застрахования, при условие, че не е започнал да тече срока на покритието, указан в полицата и при условие, че Застрахованият не е осъществил пътуването си в чужбина, Застрахователят възстановява цялата платена от Застрахования премия, намалена с 3 лева административна такса.
53. Промяна на територията на валидност /географската зона/ и срока на застраховката по искане на Застрахования може да се извърши еднократно, преди да е започнал да тече срока на покритието, указано в полицата.
54. При загуба или кражба на полицата, Застрахователят издава дубликат на основание попълнена декларация от Застрахования и срещу заплащане на допълнителна административна такса в размер на 3 (три) лева.

## **XIII. ПРИЛОЖИМО ПРАВО И КОМПЕТЕНТЕН СЪД**

55. Приложимо право по тези Общи условия е българското право.
56. Споровете между страните се разрешават чрез преговори, а при непостигане на съгласие – чрез компетентния български съд.
57. Представителят на Застрахователя - CORIS при извършването на дейността по тази застраховка ще се ръководи от националните и международни закони и подзаконови нормативни актове по мястото на извършване на съответната услуга и/или съдействие, като CORIS ще предприема действие само и единствено в случай, че същото е допустимо от местното законодателство.

## **XIV. РЕГРЕСНИ ПРАВА**

58. Ако вредите са причинени от трети лица, Застрахователят или CORIS встъпва в правата на Застрахования срещу тях до размера на платеното обезщетение и направените разходи.
59. Отказът на Застрахования от правата му срещу трети лица няма сила спрямо Застрахователя
- 
- 

  
или CORIS.



#### XV. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

60. Тези Общи условия, както и всички допълнителни споразумения или добавъци са неразделна част от полицата.

Настоящите Общи условия са одобрени от Съвета на директорите на "ОЗК" АД и са в сила от 09.02.1998 г., изменени и допълнение с Решение на съвета на Директорите на ЗАД „ОЗК – Застраховане“ от 22.11.2011 г.







**CORIS INTERNATIONAL  
HEAD OFFICE**

8, rue Auber  
75009 PARIS, FRANCE  
Tel. : 33 (1) 53 05 30 50  
Fax : 33 (1) 42 66 26 90  
Email – [com@coris.fr](mailto:com@coris.fr)

The operative coverage in the rest of the world is carried out by CORIS Paris, through preferred correspondents and representatives.

**EUROPE**

**ALBANIA – TIRANA**

**CORIS**  
v " ZOG 1 "  
all Diplomeve, nr. 57  
RANA  
[so@sigal.com.al](mailto:so@sigal.com.al)  
t: 355 4 253 407 / 253 408  
x: 355 4 233 308

**BELARUS - MINSK**

**ORIS**  
Kozlova.pereulok  
NSK-220037  
[is@coris.by](mailto:is@coris.by)  
/ Fax +375 172 99 99 67  
99 99 68  
/ Fax +375 17 245 39 22

**BELGIUM**

**CORIS**

Oudenaardsesteenweg, 7-23  
bte 17 - 9000 GENT  
[info@coris.be](mailto:info@coris.be)  
Tel: 32(9) 242 9575  
Fax: 32(9) 242 95 70  
Night & W.E.:  
Tel: 32 (9) 388 83 79

Territoriality: **Belgium,**  
**Luxembourg. Netherland.**

**BULGARIA - SOFIA**

**CORIS**

1-A, Yakov Kraykov, str.  
1606 Sofia  
Bulgaria  
[coris@coris.bg](mailto:coris@coris.bg)  
Telefón: +359 2 / 950 50 10  
+359 2 / 950 50 11  
Fax: +359 2 / 950 50 12

**CROATIA - ZAGREB**

**CORIS**

Cebini 43  
10010 ZAGREB  
[assistance@coris.hr](mailto:assistance@coris.hr)  
Tel: 385 6 2000 006  
Fax: 385 (1) 3640 886

**CYPRUS - LIMASSOL**

**CORIS**

PO BOX 53528  
Navarionou, 32 – LIMASSOL 3303  
[coris@logosnet.cy.net](mailto:coris@logosnet.cy.net)  
Tel: 357 (25) 748 181 / (25) 387 163  
Fax: 357 (25) 747 989

**CZECH REP.- PRAGUE**

**CORIS**

Sdruzeni 2  
140 00 PRAGUE 4  
[coris@coris.cz](mailto:coris@coris.cz)  
Tel. : 420 2 61 222 444  
Fax : 420 2 4141 2089

**DENMARK**

**CORIS Representative**

**FALCK Euro Service**  
Boulevarden 66  
DK- 7100 Vejle  
**Tél: + 45 79 42 42 42**  
**Fax: + 45 75 72 78 79**

**FINLAND**

**CORIS Representative**

**FALCK - Rosqvist**  
Högbergintie 3  
FI-04360 TUUSULA  
FINLAND  
[assistance@falck.fi](mailto:assistance@falck.fi)  
Tel: + 358 9 374 77220  
Fax: + 358 9 374 77277

**FRANCE - PARIS**

**CORIS**

**CORIS ASSISTANCE**  
Tour La Villette  
6, Rue Emile Reynaud  
75019 PARIS  
[ops@coris.fr](mailto:ops@coris.fr)

Tel. : 33 (1) 41 61 23 00  
Fax : 33 (1) 53 56 09 08

Territoriality : **Other countries not mentioned on the list.**

**GERMANY- VOERDE**

**CORIS Representative**  
Alte Hünxer street, 176  
46562 VOERDE  
[coris@coris24.de](mailto:coris@coris24.de)  
Tel. : 49 (281) 942 740  
Fax :49 (281) 942 74 30

**GREECE - ATHENS**

**CORIS**

253, Syngrou Avenue  
171 22, ATHENS  
[operations@coris.gr](mailto:operations@coris.gr)  
Tel. : 30 210 6740 846  
Fax : 30 210 6740 634  
Territoriality : **Lebanon, Syria**

**HUNGARY - BUDAPEST**

**CORIS**

Haller u. 2.  
H-1096 Budapest  
[assistance@coris.hu](mailto:assistance@coris.hu)  
Tel.: 36 (1) 372 30 72  
Fax: 36 (1) 372 30 73  
Territoriality : **Austria**  
**tél: +43 1 979 0180**  
**tél: +43 1 979 0180**

**ITALY - MILAN**

**CORIS 24ORE**

Via L. Canonica 72  
20154 Milano (MI), Italia  
[assistenza@coris.it](mailto:assistenza@coris.it)  
Tel: 39 (02) 20 564 444  
Fax: 39 (02) 20 564 999

**LATVIA – RIGA****CORIS**

apcēsla, 14  
010 RIGA  
[andra-coris@navigator.lv](mailto:andra-coris@navigator.lv)  
tel.: 371 7 33 40 65  
**lob. 371 2 9 46 21 98**  
fax: 371 7 33 40 66

**LITHUANIA - VILNIUS****ORIS**

tirnu 27 A  
T-2604 VILNIUS  
[coris.vilnius@takas.lt](mailto:coris.vilnius@takas.lt)

tel.: 370 52 790 860  
fax: 370 52 790 818

**MALTA - VALLETTA****CORIS Representative****3 Assistance**

9/1 Knots Street, Swieqi STJ 05,  
Malta (Europe)  
[assistance@onvol.net](mailto:assistance@onvol.net)  
tel.: (+356) 21.371032 –  
(+356) 79003132  
fax: (+356) 21.372802

**NETHERLANDS****CORIS**

op Geesinkweg. 801  
P.O. box 94017 – 1090 GA  
AMSTERDAM  
[assistance@coris.nl](mailto:assistance@coris.nl)  
phone: +31 (0)20 - 6980070  
fax: +31 (0)20 - 6982753

**NORWAY****CORIS Representative****LCK Euro Service)**

B-2148  
3255 Larvick  
[ce@falck.no](mailto:ce@falck.no)

Tel +47 33 13 80 80  
Fax +47 33 11 49 00

**POLAND - WARSAW****CORIS VARSOVIE**

UL. Piastow Slaskich 65  
01 – 494 WARSZAWA  
[assist@coris.com.pl](mailto:assist@coris.com.pl)  
Tel.: 48 (22) 864 55 22  
Fax: 48 (22) 864 55 23

**PORTUGAL****CARES**

Av. José Malhoa, n° 13-7°  
1070 – 157 Lisboa

[Av.Geral@cares.pt](mailto:Av.Geral@cares.pt)

Tel.: +351 21 4405000

Fax: 351 (21) 441 44 44 - 43

*Territoriality: Angola, Cap Vert, Mozambique*

**ROMANIA - BUCHAREST****CORIS**

CALEA VACARESTI, nr 252-254, 3<sup>rd</sup>  
Floor, 4th district, postal code 040062  
BUCHAREST

[assistance@corisroumanie.ro](mailto:assistance@corisroumanie.ro)

Tel 00 40 21 201 90 30

Fax 00 40 21 20190 40

**RUSSIA – MOSCOW****CORIS - RUS**

58, Kantermirovskaya street  
115477 MOSCOW

[coris@coris.ru](mailto:coris@coris.ru)

Tel / Fax : 7 (495) 730 99 00

Fax : 7 (495) 730 99 55

*Territoriality : Estonia*

**SLOVAKIA – BRATISLAVA****CORIS**

Kovorobotnicka ul., 17  
821 04 BRATISLAVA  
[coris@coris.sk](mailto:coris@coris.sk)

Tel.: 421 (2) 534 10 571; 436 41 037  
Fax: 421 (2) 434 24 952

**SLOVENIA – LJUBLJANA****CORIS**

Ul Bratov babnik, 10  
1117 LJUBLJANA  
[coris@coris.si](mailto:coris@coris.si)

Tel.: 386 (1) 519 2020

Fax: 386 (1) 519 1698

*Territoriality: Macedonia,*

*Montenegro, Bosna Hercegovina*

**SERBIA****CORIS BEOGRAD**

Sarajevska 42/63  
11000 Belgrade

Tel: + 381 11 3636999

Fax: + 381 11 3636905

[www.coris.co.yu](http://www.coris.co.yu)

[coris@coris.co.yu](mailto:coris@coris.co.yu)

**SPAIN – MADRID****CORIS Asistencia**

C/ Santa Engracia, 179  
28010 MADRID

[asistencia@coris.es](mailto:asistencia@coris.es)

Tel: 34 (91) 554 19 40

34 (91) 594 36 37

Fax: 34 (91) 533 70 87

**SWEDEN****CORIS Representative**

(FALCK Räddingskar AB)

Förradsvagen 2

181 87 Lindingo

SWEDEN

Tel.: +46 873 14 000

Fax : +46 876 78 710

[rc@falck.se](mailto:rc@falck.se)

[operations@se.falck.com](mailto:operations@se.falck.com)

**SWITZERLAND****CORIS**

Route de la Fonderie, 2 BOX – 45  
1705 FRIBOURG

[coris@coriswiss.ch](mailto:coris@coriswiss.ch)

Tel.: 41 26 424 30 30

Fax: 41 26 424 70 70

**TURKEY****CORYS YARDIM SERVYS HYZ. LTD. STY.**

Address:

Ertuorul Mah. Yyldyz Posta Cad.,  
Akyn Sitesi, N° 12/75 Gayrettepe,  
Bepiktap

34 354 Ystambul - TURKEY

Tel: +90 212 370 29 00

Fax: +90 212 288 91 99

E-mail Assistance: [info@coris.com.tr](mailto:info@coris.com.tr).

**UKRAINE - KIEV****CORIS**

5 Dimitrova Street

252150 KIEV

[coris@coris.ua](mailto:coris@coris.ua)

Tel: 380 44 494 31 31

Fax: 380 44 494 31 32

*Territoriality: All SIF countries*

**UNITED-KINGDOM**

CORIS Representative

**4 Points assistance**

Corwen

Gorse Close

Farnham

GU 10 4 SE

Surrey

[9ps@4pointsassistance.com](mailto:9ps@4pointsassistance.com)

Tel: + 44 12 52 820 600

Fax: + 44 12 52 820 700

*Territoriality: Ireland*

**AFRICA  
MIDDLE-EAST**

**ISRAEL - TEL AVIV**

**CORIS** Representative  
GORAL ASSISTANCE)  
76 Sokolov street  
HERTZLIA 46380  
info@goralassist.com  
Tel: + 972 9 9579930  
Fax: + 972 9 9579931

**MOROCCO - CASABLANCA**

**AFA Assistance**  
7 boulevard de Paris  
0000 CASABLANCA  
Tel: + 212 (22) 22 77 77  
Fax: + 212 (22) 22 87 71  
afassist@iam.net.ma

**UNITED ARAB EMIRATES**

**ORIS** Representative  
i.A.C Dubai  
ulf Agency Company (Dubai) LLC  
O Box 17041, Dubai  
fford.rodrigues@gacworld.com  
Tel: +971 4 8059 440  
Fax: +971 4 8059 442  
Fax: +971 50 5581641

**SOUTH AFRICA - EDENVALE**

**CORIS** Representative  
ET CARE)  
PO BOX 286  
EDENVALE, 1610  
SOUTH AFRICA  
assist@netcare.co.za  
Tel: +27 11 254 13 85  
Fax: +27 11 254 14 05

**Territoriality: Kenya, Namibia,  
Zimbabwe, Nigeria**

**TUNISIA - TUNIS**

*nière mise à jour le 28/11/2018*

**CORIS**

Siège : 3, Rue du Kenya  
1002 TUNIS

Adresse postal : BP N°75 Montplaisir  
1073 TUNIS

coris@gnet.tn

Tel.: 216 71 28 11 11 / 216 71 89 22

Fax: 216 71 89 33 33

Territoriality: Lybia, Algérie

**NORTH AND SOUTH AMERICA**

**ARGENTINA - BUENOS AIRES**

**CORIS**

Avenida Santa Fe 3312 Piso 14  
oficina "C", CP1425 BUENOS AIRES  
asistencia@corisargentina.com  
Tel 24/24 + 54 11 5778 3003  
Fax + 54 11 4032 1101  
& + 54 11 4032 1276

Territoriality : **Paraguay, Uruguay**

**Chile, Bolivia**

**BRASIL - SAO PAULO**

**CORIS**

Av. Sao Luis, 86

01046-000 - SAO PAULO

assistencia@coris.com.br

Tel: 55 113 214 01 88 / 214 0991

Fax: 55 113 214 15 44

Territoriality : **Peru.**

**COLOMBIA - BOGOTA**

**CORIS**

Calle 94 a, 13-42

BOGOTA

operador@coris.com.co

Tel.: 57 1 634 38 34 / 628 36 00

Fax : 57 (1) 621 96 13

**ECUADOR - QUITO**

**CORIS del ECUADOR**

Calle Andalucia N24-118 y Galicia  
QUITO

operadores@corisdeecuador.com

imosquera@corisdeecuador.com

TEL.: 593 (2) 2973100-101/ 2544019

593 (9) 8 032306 celular

**USA - MIAMI**

**CORIS** USA, Inc

Local contact

Mr. Alfredo JULIAN

11900 Biscayne Blvd # 510

Miami, FL 33181

Assistance Center

Tel : 1 305 698 7757

Fax: 1 305 698 0176

Toll free (USA): 1-800-358-9105

assistance@corisamerica.com

Management, Administration and

Claims

Tel.: 1 305 357 2100

Fax.: 1 305-891-7840

claims@corisamerica.com

**Territoriality : Venezuela, Central  
America, Mexico, Canada,  
Caribbean**

**ASIA - PACIFIC**

**AUSTRALIA**

**CORIS**

**Corporate Services Network**

Level 2,  
280 George Street  
Sydney NSW 2000  
AUSTRALIA

[coris@csnet.com.au](mailto:coris@csnet.com.au)  
Tel: + 61 2 82 56 1730  
Dedicated line: + 61 2 82 561 733  
Fax: + 61 2 82 56 1735

**Territoriality: Australia; New Zealand**

**CHINA**

**CORIS representative**

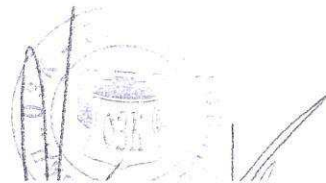
**A.O.L**

**Assistance Online China LTD**

Sendai Cube Edifice ,6F, Unit 602  
3 Changliu Road  
Jidong, Shanghai  
China 200135

[s-shanghai@assistance-online.com.cn](mailto:s-shanghai@assistance-online.com.cn)  
Tel: +86 21 61049500  
68541008  
Fax: +86 21 61049484

**Territoriality: China. Taiwan.**



*rière mise à jour le 28/11/2018*

**INDIA**

**CHAP - CORIS HERITAGE ASIA PACIFIC PVT.LTD. -**

1102, Raheja chambers, 11th floor,  
213, Free Press Journal Road,  
Nariman point, 400 021 MUMBAI  
Tel: +91 22 66547960 or 66547961  
24h HELPLINE: +91 22 66547965 or  
+91 22 66547967

Fax: + 91 22 66546812  
[heritagehealth@vsnl.net](mailto:heritagehealth@vsnl.net)  
**Territoriality: Sri Lanka, nepal, Pakistan, Maldives**

**MALAYSIA**

**CORIS representative**

**TEJANI ASSISTANCE**

547-M, jalan Wee Hein Tze  
Tanjung Bunga - 11200 PENANG  
MALAYSIA

DG: [tejani@streamyx.com](mailto:tejani@streamyx.com)  
Tel 60 4 899 2767  
60 4 899 3441  
Fax 60 4 899 2768

**SINGAPORE**

**CORIS representative**

**AAP SINGAPORE**

[singapore@aapartners.net](mailto:singapore@aapartners.net)  
Tel: + 65 - 67 36 37 33  
+ 65 - 67 36 00 57  
Fax: + 65 - 67 37 95 12

**Territoriality: Indonesia, Philippines**

**THAILAND**

**CORIS representative**

Asia Assistance Partners  
184 / 235, 36<sup>th</sup> floor, Forum Tower  
Ratchadapisek Road  
Huaykwang  
BANGKOK 10320  
THAILAND

[Ops.thailand@aapartners.net](mailto:Ops.thailand@aapartners.net)  
Tel: + 66 2 645 37 33  
Dedicate Line: + 66 2 645 20 26

Fax: + 66 2 645 37 32

**Territoriality: Japan- Vietnam - Cambodia - Hong Kong. S/Korea**